

I DIRITTI DEI CITTADINI UE IN SCOZIA

I cittadini UE e il loro diritto all'assistenza sanitaria NHS

Questa scheda fornisce un breve riassunto sul diritto a votare come **cittadino UE** nella Scozia. Come 'cittadini UE' si intende i cittadini dei paesi membri dell'Unione Europea, i cittadini degli stati della AEE (Norvegia, Islanda e Liechtenstein) e i cittadini Svizzeri.

Troverai informazioni sui diritti dei **membri della famiglia** non UE, cui loro diritto di risiedere nel Regno Unito dipende dalla loro parentela con un/a cittadino/a UE.¹

I diritti degli cittadini UE in Scozia sono cambiati dopo l'uscita del Regno Unito dall'Unione Europea (**Brexit**).

I cittadini UE residenti nel Regno Unito alla data del 31 dicembre 2020

- ▶ I cittadini UE e i loro membri della famiglia residenti nel Regno Unito alla data del 31 dicembre 2020 devono fare la domanda per il piano di insediamento UE - EUSS in inglese (EU Settlement Scheme) – per ottenere o **Settled Status** (permesso di residenza illimitato) o **Pre-Settled Status** (permesso di residenza limitato a 5 anni). I cittadini irlandesi o le persone con il permesso di residenza indefinito non devono fare la domanda.
- ▶ Chi alla data non ha un permesso di residenza può ancora fare la domanda per l'EUSS. È importante che si rivolga urgentemente a un consulente legale se desidera permanere in Scozia.
- ▶ Chi ha già fatto la domanda per l'EUSS ed è in attesa di una risposta (**pending application**), deve essere in possesso del **Certificate of Application** (certificato di domanda) come ricevuta. Si ha il diritto di permanere nel Regno Unito fino a ricevere una risposta. Nel caso venga rifiutata la domanda si ha il diritto di permanere nel Regno Unito fino all'esaurimento di ogni possibilità di ricorso. Deve tenere il **Certificate of Application** come prova di avere fatto la domanda.

Cittadini UE arrivati nel Regno Unito il o dopo il 1 gennaio 2021

I cittadini UE e i loro membri della famiglia arrivati nel Regno Unito per la prima volta il o dopo il 1 gennaio 2021 non possono fare la domanda né per Settled Status né per Pre-Settled Status. Chi desidera permanere nel Regno Unito e prolungare la visita a breve termine (**Short Term Visitor**) oltre il termine limite di sei mesi deve fare la domanda per un visto a lungo termine (**Long Term Visa**) per intraprendere per esempio un corso di studio, per lavorare o per raggiungere un membro della famiglia.

I membri della famiglia non-UE dei cittadini UE possono entrare nel Regno Unito solo se hanno un permesso familiare EUSS o una tessera di residenza biometrica rilasciata nel Regno Unito. Una volta entrati nel Regno Unito devono fare la domanda per l'EUSS entro i tre mesi.

1. 'Membri della famiglia' può includere: il/la coniuge o compagno/a civile, i figli, nipoti e pronipoti sotto i 21 anni d'età, i figli dipendenti oltre i 21 anni d'età, i genitori, nonni o bisnonni dipendenti, e in alcuni casi coppie non sposate e altri parenti dipendenti, sempre quando il Home Office ha rilasciato un certificato 'parente della famiglia allargata' (extended family member).

I cittadini UE e il loro diritto all'assistenza sanitaria NHS

Ho il diritto all'assistenza sanitaria NHS in Scozia?

Cittadini UE residenti nel Regno Unito il o prima del 31 dicembre 2020

Tutti i cittadini UE in Scozia e i loro membri della famiglia con Settled Status o Pre-Settled Status hanno diritto all'assistenza sanitaria di emergenza e non emergenza gratuita.

Viene incluso:

- ▶ L'assistenza sanitaria primaria (registrarsi con un medico di base)
- ▶ L'assistenza medica secondaria (trattamento in ospedale)
- ▶ Certe spese verso i trattamenti odontologi o oftalmologi sono a spesa del paziente, siano cittadini UE o del Regno Unito e che risiedono abitualmente in Scozia.

I cittadini UE hanno gli stessi diritti all'assistenza sanitaria come i cittadini britannici residenti in Scozia.

Inoltre, hanno il **diritto ad avere un interprete presente** in caso di bisogno per poter comunicare con il personale NHS e per poter capire e consentire alle cure mediche.

I cittadini UE e i loro membri della famiglia residenti nel Regno Unito il o prima del 31 dicembre 2020 hanno il diritto all'assistenza sanitaria indipendentemente del Settled Status, Pre-Settled Status o se non hanno nessun tipo di stato di migrazione. Tuttavia è nel miglior interesse della persona di fare la domanda per Settled Status o Pre-Settled Status.

Cittadini UE arrivati per la prima volta il o dopo il 1 gennaio 2021

La NHS si organizza secondo la zona di residenza. Le persone devono essere abitualmente residenti in Scozia per poter accedere all'assistenza sanitaria NHS completa e gratuita, senza limitazioni e come i cittadini

britannici residenti in Scozia. Questo significa che devono avere il permesso legalmente stabilito se hanno l'intenzione di rimanere nel Regno Unito.

VISITATORI A BREVE TERMINE (SHORT TERM VISITORS)

Una minimo di assistenza sanitaria NHS è gratuita per tutti. Sono incluse l'assistenza del medico di base, l'assistenza di emergenza e l'assistenza per il trattamento di malattie infettive (come il Covid-19).

L'accordo fra il Regno Unito e l'Unione Europea per l'assistenza sanitaria reciproca significa che la tessera europea di assicurazione medica (TEAM – EHIC in inglese) continua a essere valida.

I cittadini UE che arrivano in Scozia come visitatori a breve termine devono richiedere la TEAM (<https://www.gov.uk/european-health-insurance-card>) nel paese d'origine prima di venire in Scozia.

I cittadini UE possono usare la tessera TEAM per accedere gratuitamente ai trattamenti necessari se il bisogno del trattamento è originato in Scozia, o ai trattamenti necessari per una condizione medica pre-esistente o cronica come la dialisi ai reni o la chemioterapia.

I visitatori devono chiedere l'approvazione dalla azienda sanitaria responsabile (NHS Board) per i trattamenti di condizioni pre-esistenti o malattie croniche prima di entrare in Scozia.

VISITATORI CON UN VISTO A LUNGO TERMINE (LONG TERM VISA HOLDERS)

I cittadini UE e i loro membri di famiglia che arrivano con un visto a lungo termine devono pagare una tassa medica d'immigrazione (immigration health surcharge) al momento del rilascio del visto.

Una volta che si è pagata la tassa l'accesso all'assistenza medica primaria e secondaria è gratuito. Anche le persone con un'assicurazione medica privata devono pagare la tassa medica d'immigrazione.

Informazioni sulla tassa medica d'immigrazione (immigration health surcharge) si trova sul sito: <https://www.gov.uk/healthcare-immigration-application>

I cittadini UE e il loro diritto all'assistenza sanitaria NHS

Como mi registro con la NHS?

Per poter accedere alla gamma intera dei servizi NHS si consiglia ai cittadini UE di registrarsi con un medico di base in Scozia – General Practitioner in inglese (GP).

I visitatori a breve termine possono registrarsi temporaneamente con un medico di base e ricevere assistenza sanitaria senza pagare la tassa medica.

Per informazione come registrarsi con un GP si prega di rivolgersi a:

<https://www.nhsinform.scot/care-support-and-rights/nhs-services/doctors/registering-with-a-gp-practice>

Dove posso rivolgermi per aiuto e ulteriori informazioni?

Se hai ulteriori domande sui tuoi diritti all'assistenza sanitaria NHS, o se hai dubbi di essere discriminato/a nei tuoi diritti rivolgiti a:

▶ **NHS Inform**

<https://www.nhsinform.scot/care-support-and-rights/health-rights/access/accessing-and-using-the-nhs-in-scotland>

▶ **Servizio di assistenza e appoggio al paziente (Patient Advice & Support Service - PASS)** presso il Citizens' Advice Bureau locale (CAB; Ufficio d'informazione al cittadino).

<https://www.cas.org.uk/pass>. P

ASS è un ente indipendente e offre informazione gratuita e confidenziale a tutti coloro che usano i servizi NHS in Scozia.

1 gennaio 2023